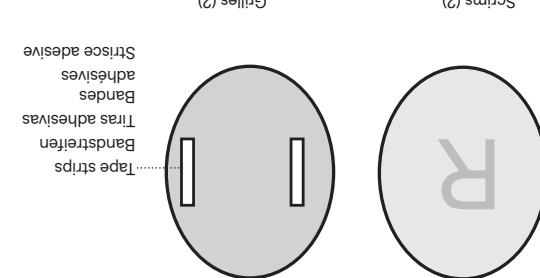


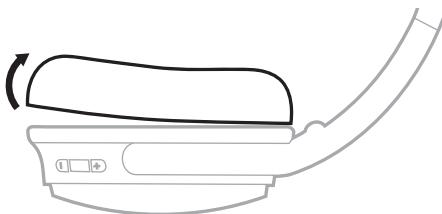
Gitterstoffe (2)	Cushionette (2)	Cushions (2)	Scrim (2)	Gitterstoffe (2)	Cushionette (2)	Cushions (2)	Scrim (2)	Gitterstoffe (2)	Cushionette (2)	Cushions (2)	Grilles (2)
Retiche (2)	Almohadilla (2)	Retine (2)	Gitterstoffs (2)	Entelado (2)	Retine (2)	Retine (2)	Gitterstoffs (2)	Entelado (2)	Retine (2)	Retine (2)	Bandes adhesives



CONTENTS • INHALT • CONTENIDO • SOMMARIO • SOMMARIO
EARCUP CUSHION REPLACEMENT KIT
QUIETCOMFORT HEADPHONES
QUIETCOMFORT 35 / QUIETCOMFORT 45 /

BOSE

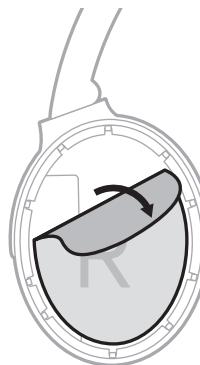
①



Remove the earcup cushions

- Gently pull the cushion away from the earcup until all tabs release.
- Repeat for the other cushion.

②



Remove the scrims

- Grab the scrim at the top edge and gently peel it away.
- CAUTION:** Do not press down on or remove any other components inside the earcup as this could damage the headphones.
- Repeat for the other scrim.

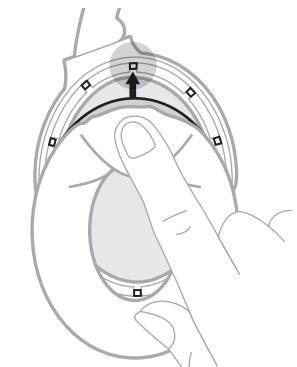
③



Insert the new scrims

- On the back of the new 'R' scrim, remove the paper backing from the two tape strips.
- Place the scrim in the right earcup in the same position as the original.
- Gently press down over the tape strips.
- CAUTION:** Do not press on the center of the scrim as this could damage the headphones.
- Repeat for the left scrim.

④



Attach the new earcup cushions

- Press the edge of the new cushion against the edge of the earcup until you hear and feel a snap.
- Continue pressing around the edge of the earcup until all tabs snap into place.
- NOTE:** For proper audio performance, all tabs must be secure.
- Repeat for the other cushion.

887879-0010



support.Bose.com/QC

worldwide.Bose.com/Support/QC45

global.Bose.com/Support/QC35

1

Entfernen der Hörmuschelpolster

- A. Ziehen Sie das Polster vorsichtig von der Hörmuschel weg, bis sich alle Laschen lösen.
- B. Wiederholen Sie dies für das andere Polster.

Quitar la almohadilla del audífono

- A. Con cuidado tire de la almohadilla para separarla del audífono hasta que se liberen todas las pestanas.
- B. Repita para la otra almohadilla.

3

Einsetzen der neuen Gitterstoffe

- A. Entfernen Sie auf der Rückseite des neuen R-Gitterstoffs das Schutzpapier von den zwei Bandstreifen.
- B. Legen Sie den Gitterstoff in derselben Position wie das Original in die rechte Hörmuschel.
- C. Drücken Sie vorsichtig auf die Bandstreifen, um den Gitterstoff zu befestigen.
- D. Wiederholen Sie dies für den linken Gitterstoff.

Colocar el nuevo entelado

- A. En la parte posterior del nuevo entelado R, quite el protector de papel de las dos tiras adhesivas.
- B. Coloque el entelado en el interior del audífono derecho en la misma posición que el original.
- C. Presione hacia abajo con cuidado en las tiras adhesivas para fijar el entelado.

PRECAUCIÓN: no presione en el centro del entelado ya que se podrían estropear los auriculares.

- D. Repita para el entelado izquierdo.

1

Retirez le coussinet d'écouteur

- A. Retirez délicatement le coussinet de l'écouteur jusqu'à ce que toutes les attaches soient dégagées.
- B. Procédez de la même manière pour l'autre écouteur.

Rimuovere il cuscinetto dal padiglione

- A. Estrarre con cautela il cuscinetto dal padiglione auricolare, liberandolo da tutte le linguette.
- B. Ripetere per l'altro cuscinetto.

3

Insérez les nouvelles grilles

- A. Retirez le film en papier des deux bandes adhésives à l'arrière de la nouvelle grille R.
- B. Placez la grille à l'intérieur de l'écouteur droit en veillant à respecter la position d'origine.
- C. Appuyez légèrement sur les bandes adhésives pour les fixer à la grille.
- D. Fixez la grille à l'arrière de l'écouteur gauche.

Insettere le nuove retine

- A. Rimuovere la carta protettiva dalle due strisce adesive poste sul retro della nuova retina R.
- B. Inserire la retina all'interno del padiglione auricolare destro, nella posizione originale.
- C. Premere leggermente le strisce adesive per far aderire la retina.
- D. Ripetere per la retina sinistra.

ATTENZIONE: non esercitare pressione al centro della retina, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.

- D. Ripetere per la retina sinistra.

2

Entfernen der Gitterstoffe

- A. Greifen Sie den Gitterstoff am oberen Rand und ziehen Sie ihn vorsichtig weg.
- ACHTUNG:** Sie sollten dabei auf keine anderen Komponenten in der Hörmuschel drücken oder diese entfernen, da dies die Kopfhörer beschädigen könnte.
- B. Wiederholen Sie dies für den anderen Gitterstoff.

Rimuovere il cuscinetto dal padiglione

- A. Saisissez la grille par le bord supérieur et retirez-la délicatement.
- ATTENTION :** veillez à n'exercer aucune pression et à ne retirer aucun autre composant à l'intérieur de l'écouteur, car vous risquez d'endommager le casque.
- B. Procédez de la même manière pour l'autre grille.

Retirez les grilles

- A. Saisissez la grille par le bord supérieur et retirez-la délicatement.
- ATTENTION :** non toucher o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione auricolare, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.
- B. Ripetere per l'altra retina.

4

Anbringen der neuen Hörmuschelpolster

- A. Drücken Sie den Rand des neuen Polsters gegen den Rand der Hörmuschel, bis Sie ein Einrasten hören und spüren.
- B. Drücken Sie weiter auf den Rand der Hörmuschel, bis alle Laschen einrasten.
- HINWEIS:** Für eine ordnungsgemäße Klangwiedergabe müssen alle Laschen fest sitzen.
- C. Wiederholen Sie dies für das andere Polster.

Colocar la nueva almohadilla del audífono

- A. Presione el borde de la nueva almohadilla contra el borde del audífono hasta que oiga y sienta un clic.
- B. Continúe presionando alrededor del audífono hasta que todas las pestanas encajen en su lugar.
- NOTA:** Para un desempeño de audio adecuado, todas las pestanas deben estar ajustadas.
- C. Repita para la otra almohadilla.

NOTA: per garantire prestazioni audio ottimali è necessario fissare tutte le linguette.

- C. Repita para la otra almohadilla.

Installare i nuovi cuscinetti nei padiglioni auricolari

- A. Premere il bordo del nuovo cuscinetto sul bordo del padiglione auricolare fino a udire e avvertire uno scatto.
- B. Continuare a premere lungo l'intero bordo del padiglione auricolare per far scattare in posizione tutte le linguette.
- NOTA:** per garantire prestazioni audio ottimali è necessario fissare tutte le linguette.
- C. Ripetere per l'altro cuscinetto.

ENGLISH

Please read and keep all safety and use instructions.

Refer to the individual owner's guides for more information about your product (including accessories and replacement parts) or contact Bose customer service for a printed copy:

Bose QuietComfort 35: global.Bose.com/Support/QC35

Bose QuietComfort 45: worldwide.Bose.com/Support/QC45

Bose QuietComfort Headphones: support.Bose.com/QC

 Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "3" is 2013 or 2023.

China Importer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | **EU Importer:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands | **Taiwan Importer:** Bose Limited Taiwan Branch (H.K.), 9F, No. 10, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 10480, Taiwan Phone Number: +886-2-2514 7676 | **Mexico Importer:** Bose de México S. de R.L. de C.V., Avenida Prado Sur #150, Piso 2, Interior 222 y 223, Colonia Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11000 Phone Number: +5255 (502) 3545 | **UK Importer:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

This product is covered by a limited warranty from Bose, available at worldwide.Bose.com/Warranty

Bose and QuietComfort are trademarks of Bose Corporation.

Importador en China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100, China | **Importador en EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos | **Importador en Taiwán:** Bose Limited Taiwan Branch (H.K.), 9F, No. 10, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 10480, Taiwán - Número de teléfono: +886-2-2514 7676

| **Importador en México:** Bose de México S. de R.L. de C.V., Avenida Prado Sur #150, Piso 2, Interior 222 y 223, Colonia Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11000 - Número de teléfono: +5255 (502) 3545 | **Importador en el Reino Unido:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Reino Unido

Este producto está cubierto por una garantía limitada de Bose, disponible en worldwide.Bose.com/Warranty

Bose y QuietComfort son marcas comerciales de Bose Corporation.

FRANÇAIS

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

Reportez-vous aux notices d'utilisation individuelles pour plus d'informations sur votre produit (notamment sur les accessoires et pièces de rechange) ou contactez le service client de Bose pour obtenir une copie imprimée :

Bose QuietComfort 35: global.Bose.com/Support/QC35

Bose QuietComfort 45: worldwide.Bose.com/Support/QC45

Bose QuietComfort Headphones: support.Bose.com/QC

 Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.

Date de fabrication: le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 3 » correspond à 2013 ou à 2023.

Importateur pour la Chine: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | **Importateur pour l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas | **Importateur pour Taiwan:** Bose Limited Taiwan Branch (H.K.), 9F, No. 10, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 10480, Taiwan Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676 | **Importateur pour le Mexique:** Bose de México S. de R.L. de C.V., Avenida Prado Sur #150, Piso 2, Interior 222 y 223, Colonia Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11000 Numéro de téléphone : +5255 (502) 3545 | **Importateur pour le Royaume-Uni:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Royaume-Uni

Ce produit est couvert par une garantie limitée de Bose, disponible sur la page worldwide.Bose.com/Warranty

Bose et QuietComfort sont des marques de commerce de Bose Corporation.

ITALIANO

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Per ulteriori informazioni sul prodotto (e sugli accessori e i componenti sostitutivi), consultare il manuale di istruzioni oppure contattare il servizio clienti Bose per richiedere una copia cartacea.

Bose QuietComfort 35: global.Bose.com/Support/QC35

Bose QuietComfort 45: worldwide.Bose.com/Support/QC45

Cuffie Bose QuietComfort: support.Bose.com/QC

 Contiene parti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "3" indica 2013 o 2023.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | **Importatore per l'Unione Europea:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi | **Importatore per Taiwan:** Bose Limited Taiwan Branch (H.K.), 9F, No. 10, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 10480, Taiwan Numero di telefono: +886-2-2514 7676 | **Importatore per il Messico:** Bose de México S. de R.L. de C.V., Avenida Prado Sur #150, Piso 2, Interior 222 y 223, Colonia Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11000 Numero de teléfono: +5255 (502) 3545 | **Importatore per il Regno Unito:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Regno Unito

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata Bose, disponibile all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty

Bose e QuietComfort sono marchi commerciali di Bose Corporation.

ESPAÑOL

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Consulte las guías del usuario individuales para obtener más información sobre su producto (incluidos accesorios y repuestos) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para obtener una copia impresa:

Bose QuietComfort 35: global.Bose.com/Support/QC35

Bose QuietComfort 45: worldwide.Bose.com/Support/QC45

Bose QuietComfort Headphones: support.Bose.com/QC

 Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "3" es 2013 o 2023.

